

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhasabos petsor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilv. minden sor 20 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59. szám, Kösch Árpád könyvnyomtató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények
valamint a hirdetési díjak is.

Dr. Zsilinszky Mihály Eperjesen.

A vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztériumnak hírneves államtitkára, dr. Zsilinszky Mihály, június hó 25-ikétől 27-ikéig városunknak nagy örömmel fogadott s őszinte szeretettel környezett vendége volt. Már június hó 11-ikére vártuk, akkor azonban — közbejött akadályok miatt — Eperjesre jövele elmaradt.

Dr. Zsilinszky Mihálynak körünkben való megjelenése s tanügyi viszonyainknak színről színre való megszemplélése már pusztán kiváló állásánál fogva is méltán eseményszámba megy, annál inkább áll ez akkor, ha dr. Zsilinszky Mihály személyében nemcsak a közoktatásügyi kormány illusztris képviselőjét, hanem a hazai tudományosságunk ritka tehetségeivel megáldott munkását, a magyar történelmi irodalomnak elsőrendű tudós művelőjét, a sokoldalúan képzett államférfiút, mindenekfelett pedig a szívemességéről, lebilincselő, példaadó kiváló tulajdonságairól közismert *embert* tekintjük. Ennél a számos oknál fogva keltett minden irányban őszinte örömet közénk jövele, a hol úgy magas állása, valamint a tudomány, haza-, ember- és egyházszertet ápolásában, fejlesztésében lefolyt hosszú áldásos élete csak jótékonyan, nemesítően hathat.

Eperjesre jöveleének főczélja a kitünően berendezett s vezetett eperjesi állami tanítónőképző-intézetnek megtekintése volt, de városunk területén elhangzott legelső szavaiból is örömmel értettük meg, hogy a hazai közoktatás és tudományosság történetében fényes multa visszatekintő városnak megannyi közmívelődési intézménye, ezek hogylétének személyes ismerete, régóta vonzotta őt Eperjesre.

Gondoltuk ezt előzetesen is, s így kétszeres örömmel töltött el, a mikor ezt mindjárt beköszöntőképen maga is kifejezte.

A hazai, s külföldön a hallei, berlini és több német-, francia-, olaszországi és svájci egyetemeken szerzett tudományos képességei, a középiskolai oktatás mezéjén eltöltött tanári évei, majd a megyei, országos politikai életben, valamint egyházi és irodalmi téren kifejtett nagyszabású működése és szerzett tapasztalatai mind hozzájárultak ahhoz, hogy a sokak által *kis Athénnek* nevezett Eperjesen, mely egyúttal az általa oly szakavatottsággal megírt egykori politikai és vallás-szabadságharczoknak is színtere, gyakran központja volt: szívesen időzzék s a multnak kegyeletes hatása alatt *lekesítőleg hassen a jelenre*, valamint a jövőnek zálogát képező köztintzményeink vezetőire, munkásaira. Csakis így foghatjuk fel igaz érdeme szerint dr. Zsilinszky Mihálynak eperjesi látogatását. És a mikor Eperjes város társa-

dalmának e fölött érzett és tapasztalt igaz örömről megemlékezünk, egyúttal annak a meggyőződésünknek adunk kifejezést, hogy vallás- és közokt.-ügyi minisztériumunk áldásosan működő államtitkárának eperjesi látogatása nemcsak hogy buzdítólag hatott közmívelődési intézeteink hazafias, tudományos, humánus irányban való tovább-működésére, hanem egyúttal azt is remélni engedí, miszerint a látottak és tapasztaltak folytán is — kezdve Kollégiumunktól a legelsőbb népnevelő-intézetekig — a jövőben még fokozottabb s oly annyira szükségelt mértékben fogjuk érezni a közokt.-ügyi bölcs kormányunk Eperjes város nemcsak helyi, hanem országos jelentőséggel bíró közoktatásügye iránti meleg érdeklődését és támogatását.

Dr. Zsilinszky Mihály államtitkár június 25-ikén, az esti gyorsvonattal érkezett Eperjesre. A vasúti indóháznál Eperjesnek színe-java künn volt — daczára a késő esti órának, — csak hogy minél lelkesebben adhasson kifejezést társadalmunk a felett, hogy közoktatásügyi kormányunk népszerű államtitkára közénk érkezett. Dr. Bárdossy Jenő Sárosvármegye főispánja, Tahy József alispán Podhorányi Bálint polgármester, dr. Schmidt Gyula kollégiumi felügyelő, Dúzs Mária igazgatónő vezetése alatt az állami tanítónőképződei, a kollégiumi, kir. kath. főgimnáziumi, gör. kath. tanítóképző tanári-karok, az igazgatók vezetése alatt, a közhatalóságok és nagyszámú közönség várta a 9 óra 55 perczkor érkező vonatot Kassa felől, a hova Mata-vovszky Béla kir. tanfelügyelő az államtitkár elé utazott. A vonatról leszálló államtitkár lelkes éljenzés fogadta, mire dr. Bárdossy Jenő főispán szíves szavakkal tolmácsolta az «Isten hozott» at. Hasonló melegséggel válaszolt dr. Zsilinszky Mihály államtitkár s a megjelenetek bemutatása után a püspöki lakba hajtattott, hol egész itt tartózkodása alatt dr. Vályi János püspöknek vendégszeretettel élvezte.

Másnap, június 26-ikán meglátogatta s behatóan megszempléte az állami tanítónőképző-intézetet, hol a látottak s hallottak felett a legteljesebb elismerésének adott kifejezést. Majd látogatást tett a «Stefánia» leánynevelő-intézetben, a kir. kath. főgimnáziumban, a gör. kath. tanítóképzőben s egyes notabilitásoknál Déli 12 órakor a Kollégium, kir. kath. főgimnázium, az állami tanítónőképző-intézet, a gör. kath. tanítóképző-intézet s a vármegyei tanítógyuleknek tisztelő tanári-karát, illetve küldöttségét fogadta Déli egy órára dr. Vályi János püspök, vendége tiszteletére díszebédet adott, melyen mintegy 30-an vettek részt. A díszebéd után d. u. 4 órakor dr. Bárdossy Jenő főispánnal, az államtitkár részvételével, értekezlet volt az állami tanítónőképző-intézet is felette érdeklő vízvezeték ügyében, a mely értekezletnek eszmecsereje bizonynyal siettetni fogja az eperjesi vízvezeték kérdésének most már egybéként is helyes mederbe terelt ügyét.

Az ősi Kollégiumnak megtekintését az ott elhelyezett négy virágzó tanintézetnek beható megszemplését másnap délelőttre halasztotta illusztris vendégünk, de már ezen a napon is látogatást tett a koll. tanítóképző-intézet képesítő-vizgáin s hosszasan, nagy érdeklődéssel hallgatta a jelöltek feleleteit. Másnap a délelőtt nagyrészt a Kollégiumban töltötte, hova 10 órakor érkezett. A koll. igazgató vezetése mellett a négy tanintézet

dékánjai és igazgatói fogadták s Zelenka Pál püspök és dr. Schmidt Gyula koll. felügyelő vezetése mellett kalauzolták a várva-várt vendéget. Megtekintették először is a dísztermet, mely egyúttal könyvtárhelyiségül is szolgál s az itt elhelyezett s Gömör János könyvtárnok által bemutatott unikumok különös mértékben érdekelték a nagy történettudóst. Majd sorra megtekintette a koll. tanintézetek termetit s egyéb helyiségeit, múzeumait. Hát bizony szűknek találta azt magas látogatóknak minden legkisebb részletre kiterjedő figyelmé, de mint igen találoán jegyezte meg: ez a körülmény csak azt bizonyítja, hogy ennek a szép multú főiskolának milyen nagy haladást kellett tennie a legutóbbi években, hogy ma már alig képes befogadni a tudományok tanítóit és tanulóit. Hálás köszönet s a nagybecsű látogatásnak mindig jóleső emléke kísérté a Kollégiumból dél felé távozó államtitkár, a ki ezután még résztvett a kir. kath. főgimn. érettségi vizsgálatán, meglátogatta az evang. polgári leányiskolát stb. Biztató reménységgel tölt el bennünket a r. kath. templomban, mint városunk igen becses műemlékében tett látogatása, hol éppen most veszi kezdetét a toronynak a vallásügyi minisztérium által engedélyezett s eszközölt renoválása. Itten Podhorányi Bálint polgármester és Dóbiás Ede államépítészeti hivatali főnök, mint miniszterileg kinevezett építési felügyelő kalauzolták. Az értékes műemléket kívül-belül behatóan megszempléte az államtitkár s felette biztató megjegyzéseket tett a folyamatban levő toronyrenoválási munkálatokra.

Már ezekből is láthatni, hogy dr. Zsilinszky Mihály rövid itt-tartózkodása alatt mily lelkesedéssel szentelte idejét városunk közjává. S ha mindehhez hozzáveszünk azt, hogy a hol csak megfordult, szeretetreméltó egyéniségével valóságilag elragadta közönségünket s nemcsak személye, de az általa képviselt közoktatásügyi kormány iránt is a legbensőbb tiszteletet, nagybecsülést keltette fel, akkor méltán emlékeztetnek mondhatjuk körünkben való időzését.

Június 27-ikén, a délutáni gyorsvonattal utazott el tőlünk. A vasúti indóháznál éppen olyan rokonszenv nyilvánult iránta a nagyszámban megjelent eperjesi köz- és társadalmi vezetőférfiak részéről, mint fogadtatásakor.

Legyen maradandó közöttünk való igen becses és kellemes tartózkodásának emléke s legyen minél hamarabb szerencsénk dr. Zsilinszky Mihály államtitkár ismét körünkben üdvözölhetni.

Vármegyénk és városaink.

A vármegye közgyűlése. Igen élénk az érdeklődés Sárosvármegye június 30-ikán megtartandó nyári közgyűlése iránt, mely d. e. 10 órakor a vármegye-háza tanácstermében veszi kezdetét. Az érdeklődést nemcsak az egészben véve érdekes és gazdag tárgysorozat okozza, hanem a betöltés alá eső állásokért való küzdelem is jelentékenyen fokozza. Ahhoz ugyan alig férhet kétség, hogy a szabályszerűen megüresedett székcsői járási főszolgabírói állás és ennek betöltésével az esetleg megüresedő többi állásoknak választás útján leendő betöltése a jún. 30-iki közgyűlésen meg fog történi. Ezeket a választásokon kívül a tárgysorozatnak több pontja méltán kelt nagyobb érdeklődést. Így a bártfai fürdőbiztosnak a folyó fürdőidényre való kijelölése; a vm. közigazgatási bizottságban és állandóválasztmányban megüresedett egy-egy helynek betöltése; a vm. alispánnak rendszeres negyedévi jelentése; a vm. közigazgatási bizottság 1901. évi jelentése; Eper-

Ma nyomdász-mulatság a Floegel-kertben.

Lapunk mai száma 6 oldal.

jes sz. kir város képviselőtestületének felelősséget vállaló határozata a közbiztonság helyének megállapítása ügyében; Nagyváradi közönségének átirata az önálló vámterület létesítése érdekében; Arad város közönségének átirata Kossuth Lajos szobrának a fővárosban való felállítására ügyében; Heves- és Szabolcs vármegyék átiratai a Thököly, Rákóczy és Bercsényi emlékeztető megőrzését törvények törlése, Kossuth érdemeinek törvénybe iktatása stb. iránt. Meg vagyunk róla győződve, hogy, különösen ez utóbbi ügyekben vármegyénk közönsége, más hazafiasan és önértékesen gondolkodni tudó törvényhatóságok példáját követve, egyértelmű s olyan határozatot fog hozni, mely Sárosvármegye multjához méltó s legszentebb hazafiúi kötelességünket kell, hogy képezze.

Eperjesi Széchenyi-kör.

A védnök levele a Tompa-ünnepély ügyében. Említettük annak idején, hogy a Kör igazgatóválasztmánya meleg kérelem fordult az egyetemes nagyerdemű védnökhöz az iránt, hogy az ez év őszére tervezett Tompa-ünnepélynek a fényét megjelenésével és a megnyitó-beszéd elvállalásával, emelni méltóztassék. Erre a felkérésre a védnökötől a következő örömdetes és nagybecsű levél érkezett: «Nagyságos Elnök úr! Vettem a Széchenyi-kör igazgatóságának f. hó 8-ikáról 41. sz. a. kelt nagybecsű iratát az ősszel rendezendő Tompa-ünnepély tárgyában. Örömmel értesültem róla, hogy Körünk megint egy, a hazafias érzelmek s a nemzeti költészet iránti szeretet megerősítésére alkalmas ünnepély kezdeményezésével foglalkozik s készséggel állok ezúttal is rendelkezésükre és vállalkozom egy megnyitó-beszéd tartására. Csak arra kérem a nagyságos Elnök urat, hogy az ünnepély napját velem egyetértőleg méltóztatnék megállapítani. Őszinte tisztelettel és hazafias üdvözléssel, Budapest, 1902. június 17. készsége hívök: *Berzevicsy Albert*.» Kétségtelen, hogy ez a szép levél a leghálásabb örömet fogja kelteni Körünk minden tagjának kebelében, mert kérésünknek a Védnök részéről történt ez elfogadása teljesen egyértelmű a tervezett emlékünnepély fényes sikerével.

H I R E K.

* **Kinevezés.** Ő felsége a király, a m. kir. honvédelmi miniszter előterjesztésére, *Bánó Zoltán* osztálytanácsosi címmel és jelleggel felruházott miniszteri titkárt osztálytanácsossá nevezte ki.

* **Kitüntetés.** Báró *Grote A.*, a hertzei hercegi uradalom jószágigazgatója, Frigyes Anhalt-dessau uralkodó hercegtől az I. osztályú, *Schmatera A.* uradalmi főerdész a II. osztályú medveerdőt nyerte.

* **Nekrológ.** *Bosits Sándorné* szül. *semsei Semsey Mária*, m. kir. honvédhuzárszázados özvegye, élete 72-ik évében elhunyt. Temetése Karácsonmezőn jún. 29-ikén megy végbe.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

AZ ÉN ANYÁM.

A mi kicsi házunk felett	Édes anyám ne mondj annyit
Odahaza	Imádságot,
Mindig tárva-nyitva áll az	Megtalálta fiad már a
Ég ajtaja.	Boldogságot.
Fehér házunk tenyéryei kis	Nemcsak te vagy, kinek értem
Ablakából	Szól imája,
Szünet nélkül száll az ima	Ketten mondtok imát értem:
Édes anyám ajakáról.	Ott te, itt egy kis leányka.
Szegény anyám, de sok imát	Oszd meg köztünk az imádat
Kell mondanod,	Édes anyám;
Hogy elbirja élte terhét	Fele <i>rei</i> kérjen áldást,
A magzatod!...	Fele meg rám.
... S ha a mit kér, a jó Isten	Mi meg ketten kérjük majd az
Meghallgatná.	Egek Urát:
— Még tán az ő hátralevő	— Hogy áldja meg két kezével
Életét is nekem adná...	A legjobbak édes anyát...

Ifj. Porkoláb Gyula.

Ötvenhárom év előtt.

Dr. *Zsúinszky Mihály* vallás- és közoktatásügyi m. kir. államtitkár «Jóltevőink arcképcsarnoka» című művében, ötvenhárom év előtt az eperjesi Kollégiumban tanult, annak nemzetőri csapatában résztvevő s később a közélet terén szép hivatást betöltött *Áchim Ádám* békesi evang. főesperes naplójából közli a bennünket igen közelről érdeklő következő szép részletet: «...Már a mult (nov.) hónap második felében szállongott a hír — úgymond — hogy egy Hammerstein nevű lengyel vezér alatt egy csapat be akar törni Sárosvármegyébe, mely azonban nem valósult meg... e hírre már ágyú- és embersegély után is látott a bevezető Sárosvármegye. Nemsokára hat ágyút vittek Eperjesen

* **Lemondott rendőrkapitány.** Eperjes sz. kir. város rendőrkapitánya, *Sándor Béla*, állásáról leköszönt. Az ekként megüresedett fontos állás betöltése céljából a pályázatot, f. é. július 8-iki lejárattal, meghirdették.

* **Érettségi vizsgálat.** Az eperjesi kir. kath. főgimn. érettségi szóbeli vizsgálati, *Szeber Ede* kir. tankerületi igazgató elnöke alatt, június 27., 28. és 29. napján tartattak meg.

* **Zenevizsga.** *Krausz Soma* zenekonzervatóriumának évről-évről vasárnap, június hó 29-ikén délután 3 órakor fog a városi Vigadó kistermében megtartani.

* **Kollégiumi igazgató-választmányi gyűlés** lesz június 29-ikén, a Kollégium dísztermében Főiskolánk kormányzó hatósága a rendszerint ezen a napon tartani szokott évről-évről gyűlésén intézi el a Kollégium életében felmerülő legfontosabb ügyeket. A mostani gyűlésre az egyházkerületi elnökségen, Zelenka Pál püspökön és Szentiványi Árpád orsz. képviselő, egyházkerületi felügyelőn kívül számosan vesznek részt a vidéki igazgató-választmányi tagok közül is. A koll. igazgató, theol. jogi dékán és főgimn. s tanítóképző igazgatói állások, valamint koll. pénztárnoki s más tisztségek betöltésén kívül sok nagyfontosságú ügy kerül tárgyalásra, főként jogakadémiai és a koll. tanítóképző-intézet fejlesztése tárgyában. A határozatokról lapunk legközelebbi száma részletes tudósítást fog közölni.

* **Köszönet.** A gör. kath. népiskola növendékei 2 kor. 85 fillért gyűjtöttek a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet árvái javára, mely összeg átvételét köszönettel nyugtázza: *Kösch Árpád* pénztáros.

* **Egyházi közgyűlés.** Az eperjesi ág. hitv. evang. I. egyház június 29-ikén (vasárnap) d. u. 3 órakor a Kollégium nagytermében egyházi közgyűlést tart a következő gazdag tárgysorozattal: 1. Jkv.-hitelesítők kiküldése. — 2. A h. esperes felhívása a m. évi ker. közgyűlés jkvének 6-ik pontja alapján az eperjesi két egyház egyesítésére vonatkozólag. — 3. A h. esperes felhívása a megüresedett esperesi állás betöltése céljából megejtendő alkotmányos szavazásra. — 4. Az egyházmegyei elnökségnek a júliusi rendes közgyűlésre szóló meghívója kapcsán: a tárgysorozat tárgyalása és képviselők kiküldése: megbízó-levéllel és jkvi kivonattal. — 5. Határozathozatal a polgári leányiskolában megüresedett kiegészítő tanítónői állás betöltése vagy be nem töltése tárgyában. — 6. Az egyházi pénztár átadásáról szóló jkv. felolvasása. — 7. Mangesius Ilona fizetésjavítás iránt beadott kérvénye. — 8. A temetőügyi bizottság javaslata Nagy Lászlóné alapítványi sírjának rendbehozatalát illetőleg. — 9. Folyó-ügyek. — 10. Esetleges indítványok. — 11. Az egyházi tisztviselők és a presbitérium lemondása és újraválasztása.

* **A bártfai tűzkárosultak javára** *Desseoffy Pal* úr Kapronczáról 30 koronát adott át lapunk kiadóhivatalának; mely összeget Bártfa sz. kir. város polgármesteri hivatalának küldték meg.

keresztül — a helybeli polgárok védelme alatt — a határookra. Ezeket követé a kassai polgárság; végre az abauji, gömöri és tornai számos nemzetőrség s abauji lovasság, magokkal hozván öt ágyút. Ezek között két régi, hét láb hosszú, ily felirattal: *Franciscus Bébek in Pelsőcs 1547.* (Ma gróf Andrássy Dénes krasznahorkai várán láthatók.) Igen tetszett nekem e két ágyú régisége s különösen öntése miatt, bár másrésről sajnálom, hogy ily hatalmas eszköz talán szinte embertelen czélok elérésére használtatott rosszhírű koholójától. Oh, szentebb cél felé hoztattak azok most ide.

December 8. Mindnyájan Kassa felé retiráltak Bártfáról, mert már az ellenség beütött volt, a mieink pedig ellentállásra erőteleneke voltak. E napon 9 órakor ment el az eperjesi nemzetőrség is Kassa felé; vele az eperjesi deák-légió (mintegy harmincz), melyben én is foglaltam helyet, vadászpuskával, katona csákkal, bakancscsal, köpenyvel, bornyúval és patron-táskával ellátva. Így s ekkor menve, éjfélutáni 1 1/2 órakor érkezünk Lemesre — a hol a hidat a mieink föl-égették — mi pedig reggelig megpihentünk. Ez volt két mérföld. Reggel egy mérfölddel tovább, Budamérré mentünk, hol csak a mi légiónk maradt a nyolcz ágyú és munició őrzetere, mit mi csaknem éh-szomjan meg is tevének, amúgy becsületesen, katonásan — kényszerítve. Az ágyúk között két kicsi volt vasból öntve, melyek Rákóczytól maradtak Bártfán s felszereltetve hoztattak ide.

December 10. Vasárnap, hallván, hogy az ellenség sietve követ, kocsikon odább mentünk; aztán a kassai nagy inenső oldalán készülőfélben levő sánczok mögött leugráltunk s le is telepedtünk. Ősziesen friss levegő lévén, tüzet raktunk, a még Budamérről magunkkal cipelt húst megsütögettük és meggettük, némelyikünk kenyér nélkül is. Így hevertük el a napot. Erre gr. *Haller* parancsnokunk szavára a hegytetőre mentünk, a köz-

* **Hodobay Andor amerikai ünneplése.** Hodobay Andor apát-kanonok, kit a kormány az Amerikában létesült görög szertartású katolikus egyházak vikáriusává küldött ki — mint hiteles forrásból értesülünk — az ottani papság által a legszívesebben fogadtatásban részesült. Ily kitüntető fogadtatásban, mely nálunk a vén Európában csak fejedelmeknek jut ki, részesült a derék vikárius május hó 30-ikán Ohio állam charleroi városában. E város, melynek kintűn lelkésze Homicskó Jenő, egy év alatt, adakozás folytán, igen szép templomot épített, s ennek a felszentelését végezte Hodobay fényes segédlettel. A reggeli vonattal megérkező vikárius, kit beláthatatlan embertömeg, a város nyolcz férfiegylete, zászlók alatt, egyleti jelvényekkel feldíszítve, körülbelül 10,000 ember fogadta. Midőn a vikárius kupéjából kiszállt, 40 fehérruhás leány sorfala közt haladt azon helyre, hol a hivatalos egyházi küldöttség várta. Itt Homicskó lelkész gyönyörű beszéddel fogadta az ünnepeletet, ki a nála megszokott ékes szavakban mondott köszönetet a nem várt kitüntetésért. A fogadó beszédek elhangzása után két amerikai katonabanda rázendítette az amerikai himnuszt. Hodobay a vasúti állomástól négylovas, drágán aranyozott batáron vonult be az ezeryi néptömeg üdvözlésére, a fellobogózt város új gör. kath. egyházának terére. Itt a vikárius a környék gör. kath. papságának fényes segédlete mellett felszentelte az új templomot s Isten nevében átadta a szent cél szolgálatainak. Délben nagy angol bankett volt, hol szebbnél-szebb felköszöntők mondattak el. Éltették a pápát, Ferencz József magyar király ő Felségét, a köztársaság elnökét, dr. Vályi János eperjesi és Firczak Gyula munkácsi püspököket, mint olyan férfiakat, kik szívükön hordják a távolban elszakadt honfitársaink érdekeit. Az ünnepély délutánján nagy templomi bált rendeztek, melyen magyar cigányok húzták láb alá a ropogós csárdást. Hogy a hazánkból kivándorolt gör. kath. nép ott mily adakozó, legjobban igazolja e tény az a körülmény, hogy nevezett napon, a mise alatt, kerek 1000 dollár gyűlt be a templomi kasszába. Részünkről nem tudjuk eléggé dicserni a magyar kormány, de különösen az eperjesi püspök helyes intézkedését abban, hogy az amerikai gör. katolikusok hazánk fiai részére oly jeles embert küldött ki Hodobay személyében, ki jeles tulajdonainál fogva, mint e kis alkalom is bebizonyítja, védő-bástyája leend az ottani ruszofil törekvéseknek.

* **A bártfai gyógyfürdő rt. 1901. évi mérlege** 545,000 kor. alaptőke mellett 44,103 kor. vesztéssel zárul, mihez hozzáadva az előző években felmerült 53,249 kor. vesztéset, összesen 97,352 kor. vesztés áll elő. A vállalat Bártfa városának 470,000 k.-val adósa.

* **Ne játsz fegyverrel!** Június 18-ikán Sztebniken lakodalom volt, a mikor is egy ott jelen volt mezőőr töltött puskáját a szoba szögletébe állította. *Ferencz János* cigány a fegyvert kezébe fogta és azzal játszva, czélozni kezdett, mire az elült és az arra haladó Fellegi

tábor helyére, erdőbe. Itt fát nem kapván, idegen tűz-helyeket körül fekvén, vagy állván — fáztuk el a hosszú éjszakát... Reggelre oly tiszta napot értünk, mintha maga a természet szemtanúja akart volna lenni a történendőknek. Odahagytuk a táborhelyet s külön-külön helyre állítottunk fel. Minket egy bokorba állított vezérünk; hátunk megett a magyar nemzetőrök s lent polgárok állottak. Már ünni kezdtek terhünk alatt az állást, midőn egy ágyúszó ébresztett fel bennünket szórakozásunkból. Ezt követé egy másik, harmadik és akármennyi a mi ágyúnkból, meiyek az ellenség útjába vitettek. Emelkedett helyünkből mindent láhattunk. Most rohantak ki Budamérről a lengyel nemzetőröknek vélt katonák. Az ágyúk egyre szóltak, a lengyelekéi előre menve — és az ezerszeres visszhangok rettentő ropogása s a golyók sivitása alatt — újonczaink hátráltak a sűrű puskagolyók elől. Az ellenség akadálytalanul ment előre, felénk. A nemzetőrség s a polgárság nagyobb része futott. A kisebb részszel magunk álltunk a közel erdőbe jött ellenség csöveinek czélul. Folyvást visszadurrogatva, mi is hátráltunk s midőn az országútra értünk, már ágyúink s honvédeink lóhalálában futottak Kassa felé! Én és Szt. barátom együtt futottunk, egy társzekérbe fogóva, s vízeken, hegyeken, völgyeken futottunk; annyira elfáradtunk, hogy bornyainkat s patron-táskáinkat elhántottuk. Az emberek nagyobb része Kassának tartott; mi is. Két óra volt, mikor a városba értünk délután. Katonáink, ágyúink már útban voltak Bácsa felé. Én bajtársaimmal, mivel semmi enivalót nem kaptunk... mentünk nyugat felé, ...míg a császár katonái ágyúzni kezdték Kassát... (Itt aztán folytatja Áchim a menekülés leírását, míg sok falun keresztül — parasztok által — veszélyes helyeken és utakon át Eperjesre érkezett, hol elfogták, de 45 órai fogság után eleresztették, mert közeledett Görgey. Feljegyzéseit folytatja 1849-ben egész június 21-ikéig.)

ése. Hodobay az Amerikában gyházak vikárterestülünk — fogadtatásban hely nálunk a ki, részeseült a állam charleroi észe Homicskó n szép temploezte Hodobay egérkező vikáps nyolcz férfivel feldíszítve, n a vikárius sorfala közt ázi küldöttség zeddel fogadta esze szavakban sért. A fogadó katonabanda obay a vasúti atáron vonult őzt a felloboterére. Itt a fényes segéd-s Isten nevé-Délben nagy felköszöntők őzsef magyar dr. Vályi János pököket, mint távolban el-ély délutánján magyar cigánygya a hazánk-adakozó, leg hogy nevezett gyűlt be a udjuk eléggé es eperjesi az amerikai jeles embert tulajdonainál védő-bátyája

évi mérlege vesztéssel ben felmerült kor. vesztéség k-val adósa.

an Szebniken volt mezőrtotta. *Ferenes* azzal játszva, haladó Fellegi

n, idegen tűzük el a hosszú rtünk, mintha lenni a tör-s külön-külön korba állított zetőrok s lent hünk alatt az el bennünket s, harmadik és ellenség útjába nt láhattunk. nemzetörök- a lengyelekéi ngok rettentő zaink hátráltak lytalanul ment eság nagyobb ltunk a közel olyvást vissza- az országútra ában futottak rtt futottunk, hegyeken, völgy bornyain- perek nagyobb a volt, mikor gyünk már út- , mivel semmi gat felé, ... míg t...“ (Itt aztán míg sok faun s helyeken és ák, de 45 órai t Görgey. Fel-nius 21-ikéig.)

Jánost homlokon találta. Ez azonnal összerogyott és pár óra múlva meghalt. Az orvosi törvényszéki boncolás elrendelvé, halál-oknak agyrontolás lett megállapítva. A tettes a kir. ügyészségnek fogházába lett bekisérve.

* **Ingyenes díszm.ú-ajándék.** A ki e címet olvassa, akaratlanul is Amerikára, a képtelenségek hazájára gondol. Pedig ezúttal sokkal közelebből, Budapestről, kél szárnyra e hír. A *Pesti Napló*, Magyarországnak e legrégebb, pártoktól és klikkektől teljesen független, szabadelvű és szókimondó napilapja lepi meg vele karácsonyra olvasóit, ajándékkal adván — teljesen ingyen — a gyönyörű kötésű, remek illusztrációkkal díszített *«Zichy Mihály Album»*-ot E valóban értékes és nagy irodalmi becses bíró művet — melynek az Athenaeum kiadásában megjelent eredetije 90 koronába kerül — a *Pesti Napló* új kvart kiadásában karácsonyi ajándékkal megkapja a *Pesti Napló* minden állandó előfizetője. És megkapják díjtalanul azok az új előfizetők is, a kik egész éven át fél-, negyedév- vagy havonként, de megszakítás nélkül fizetnek elő a *Pesti Napló*-ra.

* **Vesztett eb** garázdálkodott e hó 25-ikén Felső-Szvidnikén. Sarlay Sándor, a makoviczai járás szolgabírájának kutyáján a jelzett napon a hajnali órákban ütött ki a veszettség s akkor tájékozójával s vérben forgó szemekkel nekivágott a község utcáinak s megtámadta a járókelőket. Az emberek irózzattal futva menekültek az állat dühe elől, míg végre Vitányi Miklós szvidniki állatorvos jól irányzott lövéssel véget vetett az eb garázdálkodásának. A veszett állat egy odaváló lengyel illetőségű munkás embert megmárt, két gyermeknek pedig a ruháját tépte meg. Vitányi Miklós állatorvost is baleset érte ez alkalommal, mert a midőn a veszettség konstatálása végett az agyonlőtt állat hulláját boncolta, egy csontszilánk kezét sebesítette meg, úgy, hogy kénytelen volt ő is beoltás végett a Hőgyes-féle intézetbe Budapestre utazni. A zárlatot elrendelték.

* **Az eperjesi ál-szuplikáns.** Magyar, helyesebben *Polyák Andrásnak* hívják; egy sátoralajújhelyi ácsmesternek 18 éves fia Már kora gyermeksege óta csavarog, lop, koldul, betolakodik az úri házakba és minden kigondolható czímen pumpolja a közönséget. Ilyen dolgok miatt persze már sok dolga akadt a hatóságokkal és többször volt elzárva és számtalanszor eltoloncolva. Legutóbb az eperjesi koll. főgimnázium szuplikánsának adván ki magát, a Bodroglő közön tanyázott és pumpolta a közönséget, míg a csendőrség el nem fogta. Az ottani főszolgabíró aztán megbüntette és hazautasította. Alig, hogy haza Újhelybe került, másnap már beállított a takarékpénztárba s ott is mint eperjesi diák kért a gimnázium részére könyöradományt. Ennek a rendőrség azonban nyomára jövé, a javíthatatlant elfogta és, tekintettel viselt dolgaira, 40 napi elzárásra ítélte.

* **Az eperjesi ügyvédi-kamara évi jelentése** dr. Szebhlo János kamarai titkár gondos szerkesztésében e napokban jelent meg nyomtatásban. A jelentés a m. kir. igazságügyminiszterhez van intézve s az ügyvédi rendtartás rendelkezéseinek megfelelően, a kamara beléletének, ügyforgalmának kimerítő, érdekes képét adja. Az 1901. év folyamán a kamarához 554 választmányi és 279 fegyelmi ügyirat érkezett. Tartottak 8 választmányi és 8 fegyelmi-bíróági ülést. Az ügyvédek ellen 1901-ben 29 panaszt adtak be, 7-tel kevesebbet, mint az előző évben. Végtagyálást 9 ízben tartottak, mely alkalommal 5 vétkességi ítéletet hoztak; 1 esetben a vizsgálat kiegészítését rendelték el; 2 esetben felmentő ítéletet hoztak s 1 esetben az iratokat a büntető-bíróshoz tették át. A vétkességi ítéletek közül egyik felfüggesztést mondott ki. Az ügyvédek lajstromába az 1901. évben felvettek 5 ügyvédet, törölték 2 ügyvédet. Az 1901. év végével összesen 126 ügyvéd volt bejegyezve; 3-mal több, mint 1900. év végével. Pártfogó ügyvéd 22 esetben, bűnügyi védő 77 esetben lett kirendelve. Felvételre 22 ügyvédjelölt, töröltetett 29. Az 1901. évi zárszámadások 183 kor. 38 fillér felesleget tüntettek ki. A nyugdíjalap 8547 kor. 32 fillér; 1901. évben gyarapodott 1567 kor. 61 fillérrel. Majd behatóan foglalkozik a jelentés a magyar ügyvédi-kamara 1901. november havában tartott országos gyűlésével, mely a polgári perrendtartás ügyvédellenes rendelkezései ellen szállott síkra. Az eperjesi kamara máj 1901. május 18-iki rendkívüli közgyűlésében foglalkozott ezzel az ügygyel s kimerítő felirati-javaslatot szerkesztett Némi módosítás a perrendtartás javaslatán azóta történt is s remélhetőleg a képviselőházi tárgyalás előtt még történni fog. Sürgeti a jelentés az új ügyvédi rendtartás megalkotását és pedig az országos ügyvéd-gyűlésen máris elejtett numerus claususnak, mint a szabadság és függetlenség eszméjével ellenkező s a fővárosi ügyvédség által felszínre hozott retrográd intézménynek teljes elvetésével. Hivatkozik a kamara

ama fontos felterjesztésére, melyet a vallás- és közoktatásügyi miniszternek *«Az elméleti-, jog- és államtudományi államnvizsgálóról és a jogi oktatásról»* szóló törvényjavaslat-tervezetere készített s mely felterjesztésében lelkesen pártolja a javaslat elvi rendelkezéseit. Sürgeti a jelentés az ügyvédi nyugdíjintézmény kormányhatóságilag leendő mielőbbi megvalósítását. Örömet fejezi ki az általános polgári törvénykönyv előmunkálatai felett. Kívánja a lemes kir. járásbírósnak, az eperjesibe való beolvasztását. Végül egyenként bírálja a Kúria, a kassai Ítéletábrla s a kamara területén levő eperjesi, rózsahegyi s löcsei kir. törvényszékek s járásbíróságok működését, s különösen meleg elismeréssel emlékszik meg az eperjesi kir. törvényszék büntető-, polgári, felebbezési, váltó-, kereskedelmi perek s telekkönyvi ügyek kifogástalan menetéről.

* **Iparosaink a pozsonyi kiállításon.** Feltűnően csekély számban jelentkeztek eddig *szőlészeti és pincészeti eszközöket, szerszámokat, anyagokat gyártó iparosaink* a pozsonyi kiállításon. Ismeretes, hogy a szőlőtermelők számára szükséges ilyenmő gépek és anyagok *túlhyomó részben eddig külföldről származtak*, miért is kis-és nagyiparosainknak minden alkalmat úgyesen meg kellene ragadniok, hogy a magyar gazdaközönséggel versenyképes készítményeiket megismertessék. Jobb alkalom ennél, mint egy előreláthatólag óriási látogatottságnak örvendő országos kiállítás hazánk egyik legjelentékenyebb borvidékén nem is képzelhető és annak helyes kihasználása az illető iparosok egész jövőjére kihathat. A kiállítható készítmények száma légió, lehet az a szőlőkapától, karófúrótól, ojtógéptől kezdve a szüretelő-kosárig, kádtól és hordótól kezdve a dugaszoló-és kupaksimítóig mindenféle eszköz és gép; permetező, porozó, derítő, impregnáló stb. anyagok, karók, cézementoszlopok, kerítések, lugasok stb. stb., mind, mind kiállíthatók, és a kiállítóknak anyagi előnyöket helyeznek kilátásba. A bejelentések f. hó 30-ikáig küldhetők be dr. *Drucker Jenő* csoportbiztoshoz (Budapest, Köztelek), a ki bejelentő-íveket is kívánatra azonnal küld bérkinek, a ki hozzáfordul.

* **Új üvegyár Sárosvármegyében.** *Fausz Tivadar* kassai nagykereskedő a Sárosvármegyében fekvő volt máriavölgyi vasgyárat üvegyárrá alakítja át. Az építés már javában folyik és így az új üvegyár legkésőbbben a jövő év tavaszán megkezdí működését. *Fausz Tivadar* már évek óta üzemben tart Sárosvármegyében Livóhután és Hervartón üvegyárakat, és gyártmányai nemcsak itthon, hanem még Németországban is nagy kelendőségnek örvendenek. Az új máriavölgyi üvegyárat jobb minőségű csiszolt és öblösüveg készítésére rendezik be, a livóhuta gyárat a tulajdonos táblaüvegyártásra alakítja át.

* **Házi-faiparunk fejlődése.** Bártfa vidékén a volt úrbéres gazdák a bártfai erdőgondnokság által vágás alá részükre évenként kijelölt fán megosztotnak, a selejtésért feltüzelik, a javát pedig a környékbeli fűrésztelepeknek nagyobbára potom áron eladják. A hertneki kör egyes községeiben, nevezetesen Hertneken, Bartosfalván, Ossikón és Fricskén egyes élelmes gazdák mást gondoltak s télen, de az év más szakáiban is oly napokon, midőn esőzés miatt vagy más okból nem dolgozhatnak a mezőn, fájukból zindelyt faragnak, léczet, deszkát gyalulnak, a deszkával és zindelylyel eljárógnak az eperjesi, kisszebeni és kassai piacokra, sőt még a határszéli lengyel városokba is, honnan rendszerint üres szekerekkel, de annál teltebb részénnyel térnek haza.

* **A forradalmak viharai** közt elhervad az erény virága. Angliában a nagy forradalom után csak egy család maradt épen az általános romlottság között: Cromwell családja, a mit még maga nagy ellensége, Clarendon is elismer. Clarendon lord írja: *«A gyermekek nem kérték már szüleik áldását, ezek meg nem vesződtek gyermekeik nevelésével, hanem reájok bízták, hogy gondoskodjanak magukról, hogy így is szabaduljanak a költségtől. A fiatal nők minden tartózkodás nélkül jártak nemcsak mindenféle társaságba, hanem korcsmákba és nyilvános vendéglőkbe is. A szigorúbb viseletű leányok lázító hitszónokokhoz vagy tisztekekhez mentek férjhez; előkelő családok leányai theologusoknak vagy más alsóbbrendűeknek adták kezüket; a szülői tekintély, a gyermeki alázatosság és engedelmség megszűnt; mindenki azt tette, mit jónak látott.»* Ennek a kornak és ezen természetellenes viszonyoknak hű leírását találni meg a *Nagy Képes Világtörténet* most megjelent 160 füzetében. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik egyetemi tanár, ki egyúttal e kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára díszes félbőr-kötésben 16 korona; füzetenként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irod. Int. Részvénytársaság, Budapest VIII.,

Üllői-út 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján, havi részletfizetésre is.

* **«Az üzlet feloszlik»** — tilos. Egy budapesti elsőfokú iparhatóság ötven korona pénzbüntetést szabott ki az ipartörvény 51. § a alapján egy kereskedőre, a ki üzletének kirakatában *«az üzlet feloszlik»* jelzéssel olyan hirdetést tett közzé, a mely gyors eladásra ingerel; azonkívül össze-vissza dobálta árúit a kirakatban, hogy az végeladást mutasson. A kereskedelmi miniszter a büntetést most hagyta jóvá és ezenkívül elmarasztalta a kereskedőt kétszáz korona végelárústási díj fizetésében is. Végül elrendelte, hogy az eljárás hatóság derítse ki, milyen összeget vett be a vádolt és ennek a bevételnek egytized-részt színtén: hajtsa be rajta. Ezek után azt hisszük, elmegy majd a kedve egynémely kapzsi kereskedőnek a konkurencziát ily módon fejleszteni.

* **Osztrák csendőr Eperjesen.** Gorliczéről jött jún 7-ikén egy osztrák csendőr Eperjesre, keresvén egy *Zetkovska Marianna* nevű cselédet, a ki Gorliczen betöréses lopást követett el s Eperjesre szökött. Ámbár bejelentve nem volt, személyleírása alapján mégis sikerült őt kipihatólni. A csendőr átvette s átadta az ügyészségnek, míg a kiadási engedély ki fog eszközöltetni. A tolvaj itt szolgált cselédkönyv nélkül s nem is volt bejelentve mint külföldi, azért gazdáját feljelentették. Szerencse, hogy idejött érette a gácsországi csendőr, mert letartóztatása után a gazdája (Nedved zenetanító) észrevette, hogy feleségének óralánca és brostűje hiányzik. Ezeket, valamint a fiának arany-mellűjét a cseléd által hátrahagyott kötevényben begyölvő szennyes ruhák közt elrejtve megtalálták. Gazdája a panaszt visszavonta ugyan, de a Galicziában elkövetett lopásért meg fogják büntetni.

* **Az Olvasóhoz!** Az *Egyetértés* ma az egyetlen ujság, a mely függetlenül pártoktól, érdekcsoportoktól, védi az ország nagy igazait, jogait, alkotmányát. Ez őrségen nem ismer tekintet, alkuvást, köntörfalazást. Fegyvereit a magyarság szolgálatába helyezi és törekvéseit győzelemre vinni a legforróbb óhajtsa Harmincz-öt éves multjára büszkén hivatkozhat az *Egyetértés*, mert olyan sikereket ért el, a milyeneket alig mutat-hat föl kontinentális lap. Manapság politikai legfőbb czélja, hogy kivívja az ország gazdasági önállóságát. E nagy eszme szolgálatában sorompóba áll mindenkor és sorába csoportosítja az összes intellektuális erőket, a melyek e nagy feladat kiküzdésére hivatva vannak. Együtt harcol mindazokkal, a kikkel e nagy ideálban találkozok; szembeszáll mindazokkal, a kik ellene szegülnek. A szerkesztőség élén Fenyő Sándor főszerkesztővel és Eötvös Károlylyal, nagynevű szép-irodalmi főmunkatársával, lelkesen és szeretettel szolgálja e kitűzött czélokot. Arra törekszik az *Egyetértés*, hogy hírszolgálatát a legkimerítőbb legyen, gondoskodik érdekes és aktuális olvasmányokról, tárczarovata változatosság dolgában kimeríthetlen. Hírosvata azon igyekszik, hogy bő és érdekes legyen; tanügyi, törvényszéki és egyházi rovatában minden jelentős eseményről részletesen beszámol, közgazdasági rovatának pedig olyan nagy teret szentel, hogy az felőlelhet mindent, a mi a gazdaság körébe esik. Mint a nemzeti ügyek és érdekek védője és harczosa, kéri az *Egyetértés* a nagyközönség támogatását. Eötvös Károly tovább írja feltűnést keltő nagy munkáját: *«Az eszlári nagy per»*-t. Az eddigi közleményeket az újonnan belépő előfizetők díjtalanul kapják meg. Karácsonyra az *Egyetértés* nagy meglepetésben részesíti olvasóit. Az új évnegyedben új regény közlését kezdi meg: *Sienkiewicz új művét* mutatja be *«A kis ezredes»* czímen. A leg-tartalmasabb magyar divatlapnak: a *Divatszalon* kiadóhivatalával kötött szerződésünk értelmében előfizetünk e lapot kedvezményes áron: negyedévre 2 kor. értendelhetik meg. Az előfizetési díjak az *Egyetértés* előfizetésével egy utalványon beküldhetők. Az *Egyetértés* előfizetési ára: egy óra 3 kor 60 fill., negyedévre 10 kor. Kedvezményes ár tisztviselők, lelkészek, tanítók és katonák számára egy óra 2 korona 40 fillérért, negyedévre 7 koronáért. Mutatványszámot kívánatra szivesen küld az *Egyetértés* kiadóhivatala, Budapest, IV., Papnövelde-utca 8.

* **Felszántják a Hortobágyot.** A délibáb nem sokáig fog már a Hortobágyon átutazó vándornak végtelen elhagyott síkságot eléje tükrözni, melyek egyhangúságát csak itt-ott szakítja meg egy-egy gémeskút a körülete legelő gulyával. Ez az ősmagyar pusztaság, a hol még valóban élt a pusztai poézisa, lassankint aranykalászt termő rónasággá fog átváltozni. A szállások és tanyák pedig mind gyakoriabban lesznek rajta. A debreczeni tanács elhatározta, hogy a Hortobágyot, a hol eddig az egész 36,000 holdon nem volt egyéb legelőnél, meg fogja műveltetni. Úgy gondolkoznak Debreczenben, hogy 60–70 ember érdekében nem lehet az egész óriási területet parlagon hevertetni

* **Elemi-iskolák vagyonkezelésének megvizsgálása.** Nemrég a vallás- és közoktatóügyi minisztérium rendeletet adott ki, mely egy felmerült esetről kifolyólag elrendeleti, hogy a járási főszolgabírák a községi, illetőleg áll. elemi iskolák vagyon- vagy pénzkezelésének megvizsgálását mindenkor a helyszínen és pedig sohasem a közegeggel előre közölt időben teljesítsék.

* **Harczias legények.** Együtt mulattak Hradiszko községben Jakobovics Jakab korcsmájában idősb Derynár, ifjabb Derynár János, Palsa András és Pjontek János odaváló legények. Folyt a szóbeszéd, de tán még inkább a pálinka, midőn Palsa András ittasságában ifj. Derynár János kedvesére egy megjegyzést tett. Ifj. Derynár János, nem akarván a mulatozást megzavarni, magába fojtotta felindulását, midőn azonban társaival az utcára kiért, Palsa András egy hatalmas kövel úgy fejbavágta, hogy azt nyomban előntötte a vér s összeesett. — Majdnem hasonló esetről értesítenek minket Lenartó községből is, hol Kalyta Mihály, Balázs Péter, Soltisz Mihály, idősb Kaputa Mihály és ifj. Kaputa Mihály, nem tudni mi okból, a község utcájában összeverekedtek. Javában dolgozott a karó meg a bicska, midőn Kalyta Mihály, ki nemrég jött haza Amerikából, valódi yankee módra előrántotta hatlövétű forgópisztolyát s abból éles töltéssel többször társai közé lőtt, s hogy nagyobb szerencsétlenség nem történt, csak a véletlennek köszönhető.

* **Bethlen és a Rákóczyak koráról** ír a *Nagy Képes Világtörténet* 162. füzeté. Erről az erélyes és jellegzetes korról, mikor fegyverzörgéstől volt hangos az ország, csatakiáltástól és üldözöttek jajveszékeltétől. Magyarország egy hosszú seb volt, a mely végéig vérzett. A nagy Alföldön szétfoszlott a szabadság délibábjá; az őt Turul az erdélyi bérczek, a székellye havasok közé szállott. Ott lobogott csak a magyar lobogó. Onnan szállt elő szabadságot szerezni, védni. Minden eszmének az elnyomatási ideje, a hőskora. A keresztyénség szent jelét a mártírvér ragyogtatja világgá, a szabadságot mindenütt az elesett névtelen hősök vívják ki. A magyar szabadság és hazaszeretet akkorában a Bethlenek, Rákóczyak seregének a szívében húzódtott meg. Ennek a gyönyörű kornak színes, mesés történetét adja elő a *Nagy Képes Világtörténet* most megjelent 162. füzeté. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik egyetemi tanár, ki egyúttal e kötet írója is. Egy egy gazdagon illusztrált kötet ára díszes félbörkötésben 16 korona; füzetként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság, Budapest, VIII., Üllői-út 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján, havi részletfizetésre is.

Felelős szerkesztő:
Dr. Mikler Károly.

Kiadótulajdonos:
Kösch Árpád.

NYILT-TÉR.



Vesebajoknál,
a hólyag bántalmainál
és köszvénynél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,
a Lithion-forrás
Salvator

kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Kellemes ízű.

Könnyen emészthető.

Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási tünetekben vagy húgy-savas vesehomok és vesekövek** képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerüzletekben

A Salvator-forrás Igazgatósága Eperjesen.

Tanoncz

megfelelő iskolaképzettséggel
felvétetik
Gubcsó Gyula
czukrásznál
Eperjesen.

16—1902. éln. sz.

Pályázati hirdetés.

Eperjes sz. kir. város tisztikara kebelében lemondás folytán üresedésbe jött és főispáni kinevezés útján betöltendő, 2400 korona törzsfizetéssel, 600 kor. lakbér- és 16 méterrel tűzifajavadalmazással egybekötött **rendőrkapitányi állásra** ezennel pályázat nyitattik. Erről a pályázni szándékozók azzal értesítettek, hogy az eddigi szolgálatot és képzettséget igazoló okmányokkal felszerelt s *dr. Bárdossy Jenő* Sárosvármegye főispánja ő Méltóságához címzendő kérvények folyó 1902. évi július hó 8-ikáig bezárólag az alulírottaknál nyújtandók be.

Eperjesen, 1902. évi június hó 24-ikén.

Podhorányi Bálint s. k.
polgármester.

511—1902. vh. szám.

Árverési hirdetés.

Alulírt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszék 1902. évi 26,700. sz. végzésével dr. Müller Bertalan ügyvéd által képviselt Ludwig Cantor felperes részére **Fallek R.** alperes ellen 446 kor. 42 fillér követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1125 kor. 10 fillérre becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1902. V. I., 232/2. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is — a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna — alperes lakásán és raktárában leendő megtartása határidejéül **1902. július hó 3-ik napjának d. e. 9 órája** kitűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt börtömműek, ócska bakkancs, csizmák, valamint bútorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírott kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetésnek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjesen, 1902. évi június hó 21-ik napján.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.

MATTONI FELE
BUDAI
KESERÜVIZ

legjobb hajtószer.

Kapható minden gyógyszerüzletben és fűszerkereskedésben.

Alapított 1869.

KÖSCH ÁRPÁD

KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA

EPERJESEN.

Korszerűen s dűsan felszerelt

Arjegyzékek, számlák, czégekártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intőlevelek, czímkék, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok czégnymással. ooo

Pénzintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, üzleti könyvek (színes vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb.

Legválasztékosabban berendezett

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok raktára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók ízléses kivitelben, falragaszok, műsorok, étlapok, tánczrendek, színlapok s egyesületek részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítására. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítik.

Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.

Motorhajtóerő-berendezés. Tömöntőde.

Költségvetések — készítenő nyomtatványokról — postafordultával.

rdetmény.

tisztikara kebelében
sbe jött és főispáni
2400 korona törzs-
és 16 méteről tűzifa-
ött **rendőr-**
lásra ezennel
a pályáznai szándé-
hogy az eddigi szol-
gazoló okmányokkal
Sárosvármegye
zímzendő kérvények
S-ikáig bezárólag
be.
nius hó 24-ikén.

rányi Bálint s. k.
pálgármester.

rdetmény.

ztó ezennel közhírré teszi,
902. évi 26,700. sz. végzésé-
l képviselt Ludwig Cantor
es ellen 446 kor. 42 fillér
legítési végrehajtás folytán
fillerre becsült ingóságokra
l. 232/2. sz. végzésével az
rábbi vagy felülfoglaltatók
azok törvényes zálogjogot
és raktárában leendő meg-
hó 3-ik napjának d. e.
óilag lefoglalt börtönműek,
bútorok s egyéb ingósá-
szűzítés mellett, szükség
adatni
elárverezendő ingóságok
sét megelőző kielégítetés-
ben részükre a foglalás ko-
a végrehajtási jegyzőkönyv-
entéseiket az árverés meg-
rásban vagy pedig szóval

énynek a bíróság tábláján
ól számíttatik.
21-ik napján.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.

NI'FELE
IDAI
RUVIZ

itőszer.
ertárban és fűszer-
en.



asabban berendezett

RA

ási és
ok rak-
esítők,
tatások
Bevá-
atolva.

kártyák, meg-
en, falragaszok,
s egyesületek
előállítására. —
osan teljesítek.



Olcsó bevásárlás!

Az idényből felmaradt női-ruhakelméket, nap-
ernyőket, confectiót: gallér, kabátka és felöltöket
mélyen leszállított áron július 31-ig kiárúsítom,
a melyre a nagyérdemű közönség becses figyel-
mét felbívom.

Zavatzky Szilárd

divat- és vászonkereskedő
Eperjesen.



Fehérnemű mosó- és vegyi női- és férfiruha folttisztító-intézet

Fő-utca 86. szám a. EPERJESEN a Gallotsik-féle házban.

Van szerencsém a t. közönség becses tudomására hozni, hogy rövid idő előtt helyben egy férfi- s női-fehérnemű mosó-, mindennemű selyemszövet- és vegyi férfi-posztó-ruha folttisztító-intézetet létesítettem, melylyel a t. közönségnek a legolcsóbban számíttandó árak mellett, a legszolidabb és legpontosabb kiszolgálást biztosítani bátor vagyok.

A nagyérdemű közönség számos pártfogását kéri teljes tisztelettel

KROTKY ANNA.

Delice

Minden hirdetés felesleges,
a dohányzó egyszer veszi
és többé mást nem szíhat

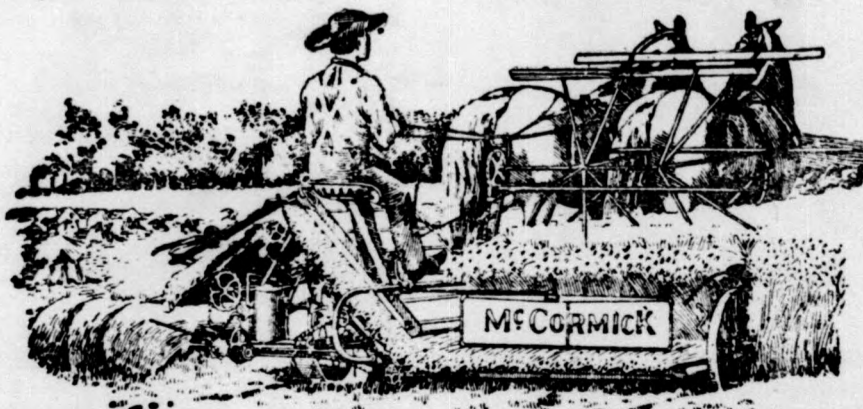
legjobb, valódi francia
szivarkapapír és szivarkahüvely.

Gyári raktár:

Zahler Mórnál Eperjesen.

McCormick Harvesting Machine-Company. (Chicagói aratógép-gyár.)

Grand Prix.



Páris, 1900-ban.

Kéveköttő aratógép,
Fűkaszalógép,
Köszőrükészülék

„Daisy” marokrakó aratógép,
Szénagyűjtő-gereblye, és
Kéveköttő-fonal

gyártmányai.

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta s árainkat nem kérdezte.
Olcsó tartalékreszek óriási raktára. — Tessék mintakönyvet kérni!

WILLIAM J. STILLMAN
igazgató.

Évi termelés: 362,000 gép.

BUDAPEST

VI. kerület — Váci-utca 30. szám.

Jó házból való fiút tanulónak

felfogadok.

Holénia Béla

fűszerkereskedő

••• Eperjesen. •••

Eladó ház

Soóváron.

A Tót-Soóvár községben fekvő
Lefkovics-féle ház — melyben
a Zsacovics-féle gyógytár van —
szabadkézből eladó.

Bővebbet Komáromi Károly,
Soóvárt.

TANONCZ

megfelelő iskolai képzettséggel
azonnal felvétetik

Handlovics Imre

vas- és fűszerárú-üzletében,

|| Szepes-Váralja. ||

A Pesti Napló karácsonyi ajándéka:

Zichy Mihály Album.

A Pesti Napló, a mely eddigél Madách „Ember tragoe-
diájá”-t, „Arany balladáit” Zichy Mihály képeivel, Katona
József „Bánk bán”-ját, Kisfaludy Sándor „Himfy szerelmei”-t
remek albumba foglalva, és legutoljára a „Költők Albuma”-t
adta olvasóinak karácsonyi ajándékkul, az idén az eddigénél
is nagyobb szabású, díszben, tartalomban nemcsak az eddigi
ajándékokat felülmúló, de a könyvpiaczen is ritkaság-számba
menő díszművet.

Zichy Mihály Albumo: számta olvasóinak ka-
rácsonyi ajándékkul.

Zichy Mihály képeivel: válogatott, impozáns al-
bumba foglalt gyűjteményét a Költők Albumánál nagyobb
és díszesebb alakban, Zichy Mihály világhírű művészi ter-
melésének legjavát, legszebb festményeit és rajzait
foglalja magában ez a díszmű negyven műtapon, a melyek
mindegyikéhez legkiválóbb esztétikusaink és műbíráink
írnak szövegmagyarázatot. A valóban remek kivitelű mű-
lapoknak egy része gyönyörű színnyomású lesz, olyan, a
milyen eddig alig jelent meg magyar díszműben.

A negyven pompás műlapot, a kísérő szöveget és Zichy
Mihály egyéniségének és változatos életpályájának regényes
rajzát, valamint Zichy rajza után készült gazdag bekkései
tábla foglalja gyönyörű díszes kötetbe.

A Pesti Napló e nagyszabású díszművét az Athenaeum
állítja ki. A Zichy Mihály Album-ot, a melynek ára az Athe-
naeum eredeti kiadásában 90 korona, a Pesti Napló új kvart
kiadásában karácsonyi ajándékkul megkapja a Pesti Napló
minden állandó előfizetője. És megkapják díjtalanul azok az
új előfizetők is, a kik egész éven át fél-, negyedév- vagy
havonként, de megszakítás nélkül fizetnek elő a Pesti Naplóra.

Nyári és őszi idény
1902.

Valódi brünni szövetek.

Egy vég 3 10 méter hosszú, egy úri 8l- tönyt (kabát, nadrág, mellény) ad, ára csak	frt 2 75, 3 70, 4 80 jó frt 6 — és 6 90 jobb frt 7 75 finom frt 8 65 finomabb frt 10 — legfinomabb	valódi gyapjú- ból.
---	--	---------------------------

Egy vég fekete szalon-öltönynek frt 10 —, úgyszintén
felöltőszövet és turista-loden stb., sőt, küld gyári áron a
pontos és szolidnak ösmert szövetgyári raktár:

Siegel-Imhof, Brünnben.

Minták ingyen és bérmentve. Mintahű szállítás biztosítva.

A privát-vevők előnyeiket tetemesek az által, hogy a szöve-
teket fenti cégtől a gyárból rendelhetik.

Felhívás.

Az Eperjesi Népbank értesíti betevőit, hogy betéteik után a folyó kamatokat és a tőke 10%-óját — mint részletet — f. évi július hó 1-jétől visszafizeti.

Felhívtnak a betevők, hogy a folyósított összeget mielőbb felvenni sziveskedjenek, mert a bizottság a folyósított tőkerészletet s az esedékes kamatokat tovább kamatoztatni nem fogja.

Eperjesen, 1902. évi június hó 26-ikán.

Az Eperjesi Népbank r.-t.
felszámoló-bizottsága.

Szliács-aczélfürdő

(Felsőmagyarországon)

Az egyedül ismert szénsavdús vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra.

Szezon: május 15-ikétől szeptember 30-ikáig.

Főülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női bajok, hátgerincz- és idegbajok, benulás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után. Fürdőorvosok: Grünwald M. dr., Molnár I. dr., Stern I. dr. Utazás Bécsből 9 óra, északról Oderbergen át, onnan 5 óra, délről Budapesten át, innen szintén 5 óra. Szliácsról falragaszok minden nagyobb vasúti állomáson vannak kifüggesztve Kimerítő fölvilágosítást és prospektust, utazás-, lakás-, árkedvezményről az elő- és utószezonban stb., ad

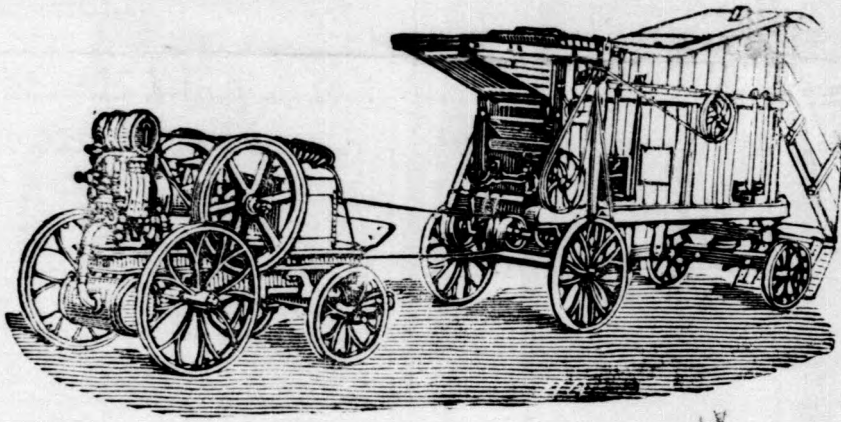
a fürdőigazgatóság: Szliács (Zólyom megye).

„MAYER“ GÉPGYÁR

vas- és fémöntőde részv.-társ.

Szombathely. Raktár: Budapest, V., Lipót-körút 15.

Arjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.



Arjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Gyártunk: Mindennemű mezőgazdasági és szőlőművelési gépeket. Kötő szerkezetű benzín-motorokat 2-30 lóerőig, stabil alakban különféle ipari célokra, valamint lozomobil alakban gazdasági gépek stb. hajtására. Teljes műmalomberendezési gépeket, valamint az olajgyártáshoz szükséges berendezéseket és gépeket. Elvállalunk minden a gépszakmába vágó alkalmi szükségletek szerkesztését és kivitelét.

Modern berendezésű vas- és fémöntődnél mindennemű vas- és fémöntést nyers és megmunkált állapotban szállít.



a valódi, utolérhetlen hatású rovarirtó;
azonban csak az üvegben levőt vásároljuk!

Kapható Eperjesen:

Atlasz D., Barts E. gyógyszer., Bein Simon, Böhm Simon Utóda, Bohrandt J. V.,	Dahlström Károly, Diamant R., Feldmann Adolf, Fried Simon, Gallotsik J. V.,	Glücksman Mór, Holénia Béla, Holländer Samu, Klein Ferencz, Kónya Miklós,	Lefkovits Emil, Lindner J. Mór, Mikolik István, Molitorisz gyógyszer., Neumann B. Özv.,	Oszvald D. Utóda, Schönfeld Izidor, Singer S. Fiai, Sváby Ferencz, Wenczel István.
---	---	---	---	--

— Ezenkívül a vidéken mindenütt, hol a Zacherlin-falragasz ki van téve. —

Nyomatott Kósch Árpád könyvnyomtató-intézetében Eperjesen.

GLÜCK D.

ékszerész

EPERJESEN, Fő-utca 67. sz.

ajánlja dús választékú

ékszer-, arany-
és
ezüstneműek raktárát

a nagyérdemű vevőközönség szíves figyelmébe

tetemesen leszállított áron.

Geschmackvolle, leicht ausführbare
Toiletten, vornehmstes Modenblatt

WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“.
Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Mode-
bildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungs-
beilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährig: K. 3.— = Mk. 2'50.

Gratisbeilagen:

„Wiener Kinder-Mode“

mit dem Beiblatt

„Für die Kinderstube“

Schnitte nach Mass.

Als Begünstigung von besonderem Werthe liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Mass für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl gratis gegen Ersatz der Expeditionsspesen unter Garantie für tadelloso Passen, wodurch die Anfertigung jedes Toilettestückes ermöglicht wird.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag der „Wiener Mode“, Wien, VI/2, unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.

BERGER-féle GYÓGY-

KÁTRÁNY-SZAPPAN

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államaiban lenyes sikerrel alkalmazták

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-almör, kozmos dírdi kütegek, ugyisint orr-rosszeg, ótvár, legyilag, lab-
szadás, fer- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a fa-kátrányt csak 40
-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Csak a
szok elkerülése végett határozottan Berger-féle kátrány-szappant megrendelésre az ismert védjegyre való legyimez-
tetes kerülik. Idült bőrbetegségeknek sikerrel alkalmazták a kátrány-szappan helyett a

Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.

A gyengébb kátrány-szappan
az archbör tisztátalanságai
eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi lejtetésegei ellen feltu-
mulhatlan bőrtisztító, mossó és fürdőszappan mindennapi
használatra szolgál. 5517

Berger-féle glicerín-kátrány-szappan

35% glicerín tartalommal és inom illattal. Ára minden lapnak használati
szükséglettel együtt 35 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendők
Benzoe-szappan a bőr finomítására, borax-szappan pattanások
ellen, carbol-szappan a bőr simítására himlőhelyeknél és mint ler-
tűntető szappan Berger-féle lenyő fürdő-szappan és lenyő-
pápa-szappan, Berger-féle gyermek-szappan, sóske kor-
rézére (25 kr.)

Berger-féle Potrosulfol-szappan

szesz orr, kiülés, bőrvizkötettség és arcvörösség ellen (75 kr.), szepiő
szappan igen hatatos.

Berger féle kénes tejszappan

mittezer és arctisztalanság ellen. Tannin-szappan lábizzadás és
hajkih ilas ellen.

Berger-féle fog-szappan köcsögben

1. sz. rendes fogaknak, 2. sz. (száraz) fogaknak. Ára 50 kr., a legjobb
fogtisztító szer. A többi Berger-féle szappanokat illetőleg
utalunk a rovarirtóra. Csak Berger-féle szappanokat kell ke-
ni, miután számtalan hatástalan utazatok vannak. Miután Berger név-
vel hamisítások is fordulnak elő, kerülik a lenyő védjegyet e. vala-
mint a gyára „G. Hell & Comp. Troppan“ figyelmeztetéseit.
Erdemereit kifüggesztette a nemzetközi szakkonferencián Bécsben 1883.
és arany érem a párisi kiállításán 1900.

Kapható Magyarországon valamennyi gyógyszerertáiban és
Eperjesen Korn Vilmos és Molitorisz
István gyógyszerészeknél.

Tisztelet annak, a kit megillet!

Wilhelm Ferencz gyógyszerész úrnak
Neunkircheube, Bécs mellett, a következőket írják
Altonából, 1897. évi aug. hó 11-iki kelettel:

Immár 70 éves vagyok és 10 év óta csontizületi
rheuma és hámorroid-csomó miatt szenvedtem, de
segítséget nem lelhettem. Csapán az Ön Wilhelm-
féle antiarthritikus és antirheumatikus vértisztító
teája volt képes bajomtól 3 hét alatt teljesen meg-
szabadítani. Ezért Önnek és a grófnőnek, kinek nyi-
lakozatát a lapokban olvastam, legjobb köszönete-
met fejezem ki.

Legmélyebb tisztelettel

Ackermann Kristóf,

magánorv.

Altona, Hamburg mellett, Reichenstrasse 6.

■ Kapható minden gyógyszerertárban. ■